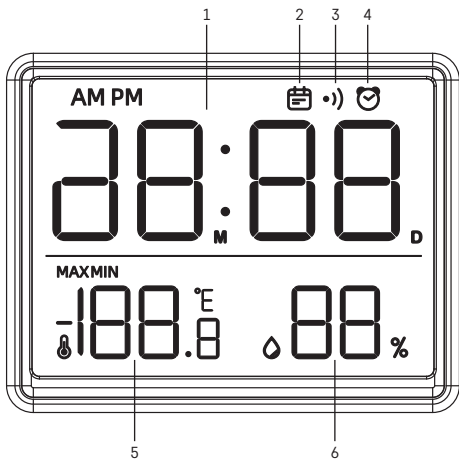
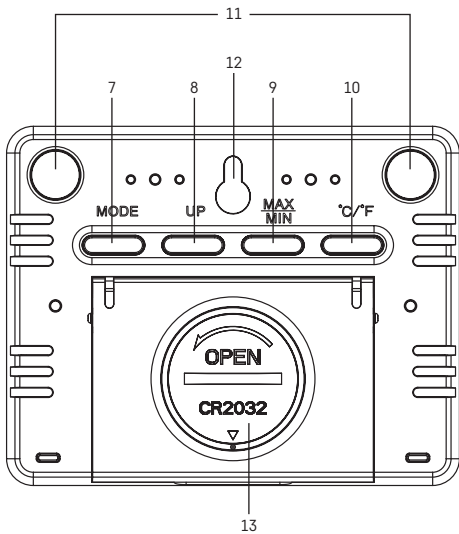


# E6210

GB	Thermo-hygrometer
CZ	Teploměr s vlhkoměrem
SK	Teplomer s vlhkomerom
PL	Termometr z higrometrem
HU	Hőmérő nedvességmérővel
SI	Termometer z vlagomerom
RS HR BA ME	Termohigrometar
DE	Thermometer mit Hygrometer
UA	Термометр з гігрометром
RO MD	Termometru cu higrometru
LT	Termometras-higrometras
LV	Termometrs ar higrometru
EE	Termohüromeeter
BG	Термо-хигрометър
FR BE	Thermomètre avec hygromètre
IT	Termometro con igrometro
NL	Thermometer met hygrometer
ES	Termómetro con higrómetro







### Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions in the manual.

- Do not tamper with the internal electrical circuits of the product – doing so may damage the product and will automatically void the warranty. The product should only be repaired by a qualified professional.
- To clean the product, use a soft damp cloth. Do not use solvents or cleaning agents – they could scratch the plastic parts and cause corrosion of the electric circuits.
- Do not use the device in the proximity of devices that create electromagnetic fields.
- Do not expose the product to excessive force, impact, dust, high temperatures or humidity – these may cause the product to malfunction or deform its plastic parts.
- Do not insert any objects into the openings on the device.
- Do not submerge the device in water.
- Protect the device from falls or impacts.
- Only use the device in accordance with the instructions provided in this manual.
- The manufacturer is not liable for damage caused by improper use of the device.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory, or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must always be supervised to ensure they do not play with the appliance.

The full wording of the EU declaration of conformity is available at <http://www.emos.eu/download>.

## Technical Specifications

Quartz clock

Indoor temperature: 0 °C to +50 °C, 0.1 °C resolution

Indoor humidity: 10 % to 99 % RH, 1 % resolution

Accuracy of temperature measurement:  $\pm 1$  °C in 20 to +30 °C range,  $\pm 2$  °C in other ranges

Accuracy of humidity measurement:  $\pm 5$  % in 40 % to 80 % RH range,  $\pm 8$  % in other ranges

Temperature display unit: °C/°F

Power supply: 1× 3 V CR2032 battery

## Description of Icons and Buttons

- 1 – time
- 2 – date
- 3 – time notification
- 4 – alarm
- 5 – indoor temperature
- 6 – indoor humidity
- 7 – MODE button
- 8 – UP button
- 9 – MAX/MIN button
- 10 – °C/°F button
- 11 – magnet for mounting
- 12 – hole for hanging
- 13 – battery compartment

## Getting Started

1. Turn and remove the battery cover on the back of the device.
2. Insert a single 3 V CR2032 battery with the + side facing up. Use 3 V alkaline batteries only. Do not use rechargeable batteries.
3. Close the compartment.
4. If the screen is difficult to read, change the battery in the thermometer.

*Note: each button press is accompanied by a beep (cannot be deactivated).*

## Setting the Clock

1. Long-press the MODE button; the setting will start flashing.
2. Use the UP button to set values: minute – hour – 12/24 h time format – year – month – day.
3. Short-pressing MODE navigates between the values.
4. Holding the UP button adjusts values faster.

## Date Display

Pressing the UP button displays the date for a short time.

## Time Notification


Notification at the top of the hour (1× beep).

To activate, see Setting an Alarm.


## Setting an Alarm

1. Press the MODE button to switch to alarm settings mode.
2. Hold the MODE button for 2 seconds. The minute value will start flashing.
3. Use the UP button to set the minutes, confirm by pressing MODE.
4. Use the UP button to set the hour, confirm by pressing MODE.

When you are finished with setting, press the UP button repeatedly; the screen will display:

 alarm active

 time notification active

 alarm and time notification both active

When the alarm rings, press any button to silence it. It will ring again the next day.

If you do not press any button while the alarm is ringing, the ringing will stop automatically after 1 minute.

The alarm will ring again the next day.

## Indoor Temperature and Humidity, Unit of Temperature

Indoor temperature is displayed in field 5.

Indoor humidity is displayed in field 6.

Repeatedly pressing the °C/°F button switches between °C and °F unit.

## Memory of Measured Values

Repeatedly pressing the MAX/MIN button displays the maximum and minimum temperature and humidity readings.

To erase the memory, long-press the MAX/MIN button while in the max/min value display mode.

## Troubleshooting FAQ

### In place of temperature/humidity, the screen displays:

- L.L.L – the measured value is below the lower boundary of the measurement range
- H.H – the measured value is beyond the upper boundary of the measurement range
- Move the device to a more suitable spot.

### The screen is difficult to read

- Replace the battery

## CZ | Teploměr s vlhkoměrem

### Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodě.

- Nezasahujte do vnitřních elektrických obvodů výrobku – můžete jej poškodit a automaticky tím ukončit platnost záruky. Výrobek by měl opravovat pouze kvalifikovaný odborník.
- K čištění použijte mírně navlhčený jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky – mohly by poškrábat plastové části a narušit elektrické obvody.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti přístrojů, které mají elektromagnetické pole.
- Nevystavujte výrobek nadměrnému tlaku, nárazům, prachu, vysoké teplotě nebo vlhkosti – mohou způsobit poruchu funkčnosti výrobku, plastových částí.
- Do otvorů přístroje nedávejte žádné předměty.
- Neponořujte přístroj do vody.

- Chraňte přístroj před pády a nárazy.
- Používejte přístroj pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto přístroje.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

## **Technická specifikace**

Hodiny řízené Quartz krystalem

Vnitřní teplota: 0 °C až +50 °C, rozlišení 0,1 °C

Vnitřní vlhkost: 10 % až 99 % RV, rozlišení 1 %

Přesnost měření teploty:  $\pm 1$  °C pro rozmezí 20 až +30 °C,  
 $\pm 2$  °C ostatní rozmezí

Přesnost měření vlhkosti:  $\pm 5$  % pro rozmezí 40 % až 80 %,  $\pm 8$  % pro ostatní rozmezí

Zobrazení jednotky teploty: °C/°F

Napájení: 1× 3 V CR2032 baterie

## **Popis ikon a tlačítek**

- 1 – čas
- 2 – datum
- 3 – časové upozornění
- 4 – budík
- 5 – vnitřní teplota
- 6 – vnitřní vlhkost
- 7 – tlačítko MODE
- 8 – tlačítko UP
- 9 – tlačítko MAX/MIN

- 10 – tlačítko °C/°F
- 11 – magnet na přichycení
- 12 – otvor na pověšení
- 13 – bateriový prostor

## **Postup uvedení do provozu**

1. Otočte a sejměte kryt baterie na zadní straně přístroje.
2. Vložte jednu baterii typu 3 V CR2032 „+“ stranou nahoru. Použijte pouze 3V alkalické baterie. Nepoužívejte nabíjecí baterie.
3. Zavřete bateriový kryt.
4. Pokud je špatně čitelný displej, vyměňte baterii v teploměru.

*Poznámka: stisk každého tlačítka je doprovázen pípnutím (nelze deaktivovat).*

## **Nastavení hodin**

1. Stiskněte dlouze tlačítko MODE, nastavení začne blikat.
2. Pomocí tlačítka UP nastavte hodnoty: minuta - hodina – formát času 12/24h – rok – měsíc – den.
3. Mezi jednotlivými hodnotami se přesunujete krátkým stiskem tlačítka MODE.
4. Přidržením tlačítka UP postupujete rychleji.

## **Zobrazení data**

Stiskem tlačítka UP krátkodobě zobrazíte datum.

## **Časové upozornění**


Notifikace celé hodiny (1× pípnutí).

Aktivace viz Nastavení budíku.


## **Nastavení budíku**

1. Stiskem tlačítka MODE přejdete do režimu nastavení budíku.
2. Podržte tlačítko MODE po dobu 2 vteřin. Rozbliká se údaj minuty.
3. Tlačítkem UP nastavte požadovanou minutu, potvrďte tlačítkem MODE.
4. Tlačítky UP nastavte požadovanou hodinu, potvrďte tlačítkem MODE.

Po dokončení nastavení stiskněte opakovaně tlačítko UP, bude zobrazeno:

 aktivace budíku

 aktivace časového upozornění

 současná aktivace budíku a časového upozornění

Při zvonění zmáčkněte jakékoliv tlačítko, budík zazní další den.

Pokud během zvonění nestisknete žádné tlačítko, bude zvonění automaticky ukončeno po 1 minutě.

Budík zazní další den.

### **Vnitřní teplota a vlhkost, jednotka teploty**

Vnitřní teplota se zobrazuje v poli 5.

Vnitřní vlhkost se zobrazuje v poli 6.

Opakovaným stiskem tlačítka °C/°F nastavíte zobrazení jednotky teploty °C nebo °F.

### **Paměť naměřených hodnot**

Opakovaným stiskem tlačítka MAX/MIN zobrazíte maximální a minimální naměřené hodnoty teploty a vlhkosti.

Pro vymazání paměti dlouze stiskněte tlačítko MAX/MIN v režimu zobrazení max/min hodnot.

### **Řešení problémů FAQ**

#### **Na displeji se místo teploty/vlhkosti zobrazuje:**

- LL.L – naměřená hodnota mimo spodní rozsah měření
- HH – naměřená hodnota mimo horní rozsah měření
- Přemístěte přístroj na vhodnější místo.

#### **Špatně čitelný displej**

- Vyměňte baterii

**SK | Teplomer s vlhkomerom**

### **Bezpečnostné pokyny a upozornenia**



Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na použitie.



Dbajte na bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Nezasahujte do vnútorných elektrických obvodov výrobku – môžete ho poškodiť a automaticky tým ukončiť platnosť záruky. Výrobok by mal opravovať len kvalifikovaný odborník.
- K čisteniu používajte mierne navlhčenú jemnú utierku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky – mohli by poškríbať plastové časti a narušiť elektrické obvody.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti prístrojov, ktoré majú elektromagnetické pole.
- Nevystavujte výrobok nadmernému tlaku, nárazom, prachu, vysokej teplote alebo vlhkosti – môžu spôsobiť poruchu funkčnosti výrobku, plastových častí.
- Do otvorov prístroja nedávajte žiadne predmety.
- Neponárajte prístroj do vody.
- Chráňte prístroj pred pádmi a nárazmi.
- Používajte prístroj len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto prístroja.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dohliadnuté alebo ak neboli inštruované ohľadom použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.

Úplné znenie EU prehlásenia o zhode je k dispozícii na týchto internetových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

## **Technická špecifikácia**

Hodiny riadené Quartz kryštálom

Vnútorná teplota: 0 °C až +50 °C, rozlíšenie 0,1 °C

Vnútorná vlhkosť: 10 % až 99 % RV, rozlíšenie 1 %

Presnosť merania teploty:  $\pm 1$  °C pre rozpätie 20 až +30 °C,  
 $\pm 2$  °C ostatné rozpätie

Presnosť merania vlhkosti:  $\pm 5$  % pre rozpätie 40 % až 80 %,  $\pm 8$  % pre ostatné rozpätie

Zobrazenie jednotky teploty: °C/°F

Napájanie: 1× 3 V CR2032 batérie

### **Popis ikon a tlačidiel**

- 1 – čas
- 2 – dátum
- 3 – časové upozornenie
- 4 – budík
- 5 – vnútorná teplota
- 6 – vnútorná vlhkosť
- 7 – tlačidlo MODE
- 8 – tlačidlo UP
- 9 – tlačidlo MAX/MIN
- 10 – tlačidlo °C/°F
- 11 – magnet na prichytenie
- 12 – otvor na zavesenie
- 13 – batériový priestor

### **Postup uvedenia do prevádzky**

1. Otočte a zložte kryt batérie na zadnej strane prístroja.
2. Vložte jednu batériu typu 3 V CR2032 „+“ stranou nahor. Používajte len 3V alkalickú batériu. Nepoužívajte nabíjacie batérie.
3. Zatvorte batériový kryt.
4. Ak je zle čitateľný displej, vymeňte batériu v teplomeri.

*Poznámka: stlačenie každého tlačidla je doprevádzané pípnutím (nie je možné deaktivovať).*

### **Nastavenie hodín**

1. Stlačte dlho tlačidlo MODE, nastavenie začne blikať.
2. Pomocou tlačidla UP nastavte hodnoty: minúta – hodina – formát času 12/24h – rok – mesiac – deň.

3. Medzi jednotlivými hodnotami sa presúvajte krátkym stlačením tlačidla MODE.
4. Pridržaním tlačidla UP postupujete rýchlejšie.

### Zobrazenie dátumu

Stlačením tlačidla UP krátkodobo zobrazíte dátum.

### Časové upozornenie


Notifikácia celej hodiny (1× pípnutie).

Aktivácia vid' Nastavenie budíka.

### Nastavenie budíka

1. Stlačením tlačidla MODE prejdete do režimu nastavenia budíka.
2. Podržte tlačidlo MODE po dobu 2 sekúnd. Rozbliká sa údaj minúty.
3. Tlačidlom UP nastavte požadovanú minútu, potvrdte tlačidlom MODE.
4. Tlačidlami UP nastavte požadovanú hodinu, potvrdte tlačidlom MODE.

Po dokončení nastavenia stlačte opakovane tlačidlo UP, bude zobrazené:

 aktivácia budíka

 aktivácia časového upozornenia

 súčasná aktivácia budíka a časového upozornenia

Pri zvonení stlačte akékoľvek tlačidlo, budík zaznie ďalší deň.

Ak počas zvonenia nestlačíte žiadne tlačidlo, bude zvonenie automaticky ukončené po 1 minúte.

Budík zaznie ďalší deň.

### Vnútoraná teplota a vlhkosť, jednotka teploty

Vnútoraná teplota sa zobrazuje v poli 5.

Vnútoraná vlhkosť sa zobrazuje v poli 6.

Opakovaným stlačením tlačidla °C/°F nastavíte zobrazenie jednotky teploty °C alebo °F.

### Pamäť nameraných hodnôt

Opakovaným stlačením tlačidla MAX/MIN zobrazíte maximálne a minimálne namerané hodnoty teploty a vlhkosti.

Pre vymazanie pamäti dlho stlačte tlačidlo MAX/MIN v režime zobrazenia max/min hodnôt.

## Riešenie problémov FAQ

### Na displeji sa namiesto teploty/vlhkosti zobrazuje:

- LL.L – nameraná hodnota mimo spodný rozsah merania
- HH – nameraná hodnota mimo horný rozsah merania
- Premiestnite prístroj na vhodnejšie miesto.

### Zle čitateľný displej

- Vymeňte batériu

## PL | Termometr z higrometrom

### Zalecenia bezpečnosti a ostrzeżenia



Przed zastosowaniem urządzenia należy się zapoznać z jego instrukcją użytkowania.



Należy przestrzegać zaleceń bezpieczeństwa podanych w tej instrukcji.

- Nie ingerujemy do wewnętrznych układów elektrycznych wyrobu – możemy je uszkodzić i automatycznie utracić uprawnienia gwarancyjne. Ten wyrób może naprawiać wyłącznie wyszkolony specjalista.
- Do czyszczenia stosujemy wyłącznie lekko zwilżoną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników ani preparatów do czyszczenia – mogą one podrapać plastikowe części i uszkodzić obwody elektryczne.
- Z wyrobu nie należy korzystać w pobliżu urządzeń, które wytwarzają pole elektromagnetyczne.
- Wyrobu nie narażamy na nadmierne naciski, uderzenia, pył, wysoką temperaturę albo wilgotność – bo może to spowodować awarię funkcjonalną wyrobu, lub uszkodzenie plastikowych części.
- Do otworów w urządzeniu nie wkładamy żadnych przedmiotów.
- Urządzenia nie zanurzamy do wody.
- Urządzenie chronimy przed upadkiem i uderzeniami.

- Z urządzenia korzystamy zgodnie z zaleceniami podanymi w tej instrukcji.
- Producent nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym korzystaniem z tego urządzenia.
- Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są one pod nadzorem lub nie zostały poinstruowane w zakresie korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Konieczny jest taki nadzór nad dziećmi, aby nie mogły się one bawić tym urządzeniem.

Pełne brzmienie deklaracji zgodności UE jest do dyspozycji na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

## **Specyfikacja techniczna**

Zegar sterowany kwarcem

Temperatura wewnętrzna: 0 °C do +50 °C, rozdzielczość 0,1 °C

Wilgotność wewnętrzna: 10 % do 99 % RV, rozdzielczość 1 %

Dokładność pomiaru temperatury: ±1 °C dla zakresu 20 °C do

+30 °C, ±2 °C dla pozostałych zakresów

Dokładność pomiaru wilgotności: ±5 % dla zakresu 40 % do 80 %, ±8 % dla pozostałych zakresów

Wyświetlane jednostki temperatury: °C/°F

Zasilanie: 1 bateria 3 V CR2032

## **Opis ikon i przycisków**

1 – czas

2 – data

3 – sygnalizacja czasowa

4 – budzik

5 – temperatura wewnętrzna

6 – wilgotność wewnętrzna

7 – przycisk MODE

8 – przycisk UP

9 – przycisk MAX/MIN

- 10 – przycisk °C/°F
- 11 – magnes do zamocowania
- 12 – otwór do zawieszania
- 13 – gniazdo na baterię

## **Procedura uruchomienia do pracy**

1. W tylnej części urządzenia obracamy i zdejmujemy osłonę gniazda baterii.
2. Wkładamy jedną baterię typu 3 V CR2032 „+” do góry. Korzystamy tylko z 3V baterii alkalicznych. Nie korzystamy z baterii przystosowanych do doładowania.
3. Zamykamy osłonę gniazda baterii.
4. Jeżeli wyświetlacz jest mało czytelny, wymieniamy baterię w termometrze.

*Uwaga: naciśnięciu każdego przycisku towarzyszy piknięcie (tego nie można wyłączyć).*

## **Ustawienie zegara**

1. Naciskamy długo przycisk MODE, ustawianie zaczyna migać.
2. Za pomocą przycisk UP ustawiamy wartości: minuta – godzina – format czasu 12/24h – rok – miesiąc – dzień.
3. Pomiędzy poszczególnymi wartościami przechodzimy za pomocą krótkiego naciśnięcia przycisku MODE.
4. Przytrzymanie wciśniętego przycisku UP powoduje przyspieszenie zmian wartości.

## **Wyświetlanie daty**

Naciśnięciem przycisku UP powodujemy krótkotrwałe wyświetlenie daty.

## **Sygnalizacja czasowa**

Notyfikacja pełnej godziny (1 piknięcie).


Aktywacja, patrz Ustawianie budzika.


## **Ustawianie budzika**


1. Naciśnięciem przycisku MODE przechodzimy do trybu ustawiania budzika.

2. Przycisk MODE przytrzymujemy wciśnięty przez 2 sekundy. Zaczynają migać dane minuty.
3. Przyciskiem UP ustawiamy wymaganą minutę, potwierdzamy przyciskiem MODE.
4. Przyciskiem UP ustawiamy wymaganą godzinę, potwierdzamy przyciskiem MODE.

Aby zakończyć ustawianie naciskamy ponownie przycisk UP, wyświetli się:

 aktywacja budzika

 aktywacja sygnalizacji czasowej

 jednoczesna aktywacja budzika i sygnalizacji czasowej

Przy dzwonieniu naciskamy jakikolwiek przycisk, budzik zadzwoni następnego dnia.

Jeżeli podczas dzwonienia nie naciśniemy żadnego przycisku, dzwonienie automatycznie zakończy się po 1 minucie.

Budzik zadzwoni następnego dnia.

## **Temperatura wewnętrzna i wilgotność, jednostka temperatury**

Temperatura wewnętrzna jest wyświetlana w polu 5.

Wilgotność wewnętrzna jest wyświetlana w polu 6.

Kolejno naciskając przycisk °C/°F ustawiamy wyświetlaną jednostkę temperatury °C albo °F.

## **Pamięć wartości zmierzonych**

Kolejno naciskając przycisk MAX/MIN wyświetlamy maksymalne i minimalne wartości zmierzone temperatury i wilgotności.

Aby skasować pamięć naciskamy długo przycisk MAX/MIN w trybie wyświetlania wartości maks./min.

## **Rozwiązywanie problemów FAQ**

**Na wyświetlaczu w miejscu temperatury/wilgotności pojawia się:**

- LL.L – wartość zmierzona jest poniżej dolnego zakresu pomiarowego

- HH – wartość zmierzona jest powyżej górnego zakresu pomiarowego
- Przystawiamy przyrząd w korzystniejsze miejsce.

### **Słabo czytelny wyświetlacz**

- Wymieniamy baterię

## **HU | Hőmérő és páratartalom-mérő**

### **Biztonsági előírások és figyelmeztetések**



A berendezés használata előtt tanulmányozza át a használati útmutatót!



Tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat!

- Ne módosítsa a termék belső áramkörét, mert azok megsérülhetnek, és a garancia automatikusan érvényét veszíti. A terméket kizárólag szakképzett szerelő javíthatja.
- Tisztításhoz használjon nedves, puha rongyot. Ne használjon oldószereket, se tisztítószerket, mert azok megkarcolhatják a műanyag részeket és megsérthetik az elektromos áramköröket.
- A készülék nem használható elektromágneses mezőt gerjesztő eszközök közelében.
- Ne tegye ki a terméket túlzott nyomásnak, ütésnek, pornak, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, mert ezek a termék hibás működéséhez, műanyag elemeinek sérüléséhez vezethetnek.
- Tilos tárgyakat helyezni a készülék nyílásaiba.
- A készüléket ne merítse vízbe.
- Óvja a készüléket a leejtéstől és az ütésektől.
- A készüléket csak a jelen használati útmutatónak megfelelően szabad használni.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.
- A készüléket felügyelet nélkül vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás hiányában nem használhatják olyan, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy értelmi

képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára. Gondoskodjon a gyerekek felügyeletéről, hogy ne játszhassanak a készülékkel.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető ezen a weboldalon: <http://www.emos.eu/download>.

## **Műszaki jellemzők**

Kvarckristály vezérlésű óra

Beltéri hőmérséklet: 0 °C és +50 °C között 0,1 °C lépésközzel

Beltéri páratartalom: relatív páratartalom: 10 % és 99 % között  
1 % lépésközzel

Hőmérséklet-mérési pontosság:  $\pm 1$  °C a 20 és +30 °C közötti tartományban, minden más tartományban  $\pm 2$  °C

Páratartalom-mérési pontosság:  $\pm 5$  % a 40 % és 80 % közötti tartományban,  $\pm 8$  % minden más tartományban

kijelzett hőmérsékleti mértékegységek: °C/°F

Tápellátás: 1 db 3 V-os CR2032 elem

## **Ikonok és gombok**

- 1 – idő
- 2 – dátum
- 3 – óránkénti hangjelzés
- 4 – ébresztő
- 5 – beltéri hőmérséklet
- 6 – beltéri páratartalom
- 7 – MODE (mód) gomb
- 8 – UP (fel) gomb
- 9 – MAX/MIN gomb
- 10 – °C/°F gomb
- 11 – rögzítőmágnes
- 12 – akasztónyílás
- 13 – elemtartó rekesz

## **Az üzembhelyezés menete**

1. Fordítsa el a nyitót és vegye le az elemtartó fedelét a készülék hátoldalán.
2. Helyezzen be egy 3 V-os CR2032 elemet „+” oldalával felfelé. Kizárólag 3 V-os alkáli elemeket használjunk. Ne használjon újratölthető elemet.
3. Zárja vissza a fedelet.
4. Ha rosszul olvasható a kijelző, cseréljen elemet a hőmérőben.

*Megjegyzés: a gombnyomásokat hangjelzés kíséri (nem kapcsolható ki).*

## **Az óra beállítása**

1. Nyomja hosszan a SET gombot, amíg a beállítás villogni nem kezd.
2. Az UP (fel) gombbal állítsa be az értékeket: perc – óra – 12/24 óra időformátum – év – hónap – nap.
3. Az egyes értékek között a MODE gombbal léptethet.
4. Tartsa lenyomva az UP (fel) gombot a gyorsabb léptetéshez.

## **Dátum megjelenítése**

Nyomja meg az UP (fel) gombot a dátum rövid idejű megjelenítéséhez.

## **Óránkénti hangjelzés**


Kerek óra jelzése (1 sípolás).

Az aktiváláshoz lásd Az ébresztőóra beállítása részt.


## **Az ébresztőóra beállítása**

1. Nyomja meg a MODE gombot, hogy belépjen az ébresztőóra beállítási módba.
2. Tartsa lenyomva a MODE gombot 2 másodpercig. A percérték villogni kezd.
3. Az UP (fel) gombbal állítsa be a kívánt percet, majd erősíték meg a MODE gombbal.
4. Az UP (fel) gombbal állítsa be a kívánt órát és hagyja jóvá a MODE gombbal.

A beállítás befejezése után nyomja meg ismételten az UP (fel) gombot, ekkor megjelenik:

 az ébresztő bekapcsolása

 az óránkénti hangjelzés bekapcsolása

 az ébresztő és az óránkénti hangjelzés bekapcsolása

Ha megszólalt az ébresztő, nyomja meg bármelyik gombot és az ébresztő másnap szólal meg ismét.

Amennyiben ébresztés közben semmilyen gombot nem nyom meg, az ébresztés 1 perc után magától kikapcsol.

Az ébresztő másnap újra meg fog szólalni.

### **Beltéri hőmérséklet és páratartalom, hőmérséklet mértékegysége**

A beltéri hőmérséklet az 5. mezőben látható.

A beltéri páratartalom a 6. mezőben látható.

A °C/°F gomb ismételt megnyomásával módosíthatjuk a kijelzett hőmérsékleti mértékegységet °C és °F között.

### **A mért értékek memóriája**

Nyomja meg ismételten a MAX/MIN gombot a hőmérséklet és páratartalom mért maximális és minimális értékének megjelenítéséhez.

A memória törléséhez nyomja le hosszan a MAX/MIN gombot a max/min kijelzés üzemmódban.

### **Hibaelhárítási GYIK**

**A hőmérséklet/páratartalom helyett a kijelzőn a következő adatok látható:**

- LL.L – a mért érték az alsó mérési tartományon kívüli
- HH – a mért érték a felső mérési tartományon kívüli
- Helyezze át a készüléket egy megfelelőbb helyre.

**Rosszul olvasható a kijelző**

- Cseréljen elemet

### Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preučite navodila za uporabo.



Upoštevajte varnostne napotke, navedene v teh navodilih.

- Ne posegajte v notranjo električno napeljavo izdelka – lahko ga poškodujete in s tem prekinite veljavnost garancije. Izdelek sme popravljati le usposobljen strokovnjak.
- Za čiščenje uporabljajte zmerno navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov – lahko poškoduje plastične dele in električno napeljavo.
- Aparata ne uporabljajte v bližini naprav z elektromagnetnim poljem.
- Izdelka ne izpostavljajte prekomernemu tlaku, sunkom, prahu, visokim temperaturam ali vlagi – lahko povzročijo motnje delovanja izdelka, plastičnih delov.
- V odprtine naprave ne vstavljajte nobenih predmetov.
- Aparata ne potaplajte v vodo.
- Aparat zaščitite pred padci in udarci.
- Aparat uporabljate le v skladu z napotki, ki so navedeni v teh navodilih.
- Proizvajalec ne odgovarja za škode, povzročene zaradi nepravilne uporabe naprave.
- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nužen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu <http://www.emos.eu/download>.

## **Tehnična specifikacija**

Ura, vodena s kvarčnim kristalom

Notranja temperatura: 0 °C do +50 °C, ločljivost 0,1 °C

Notranja vlažnost: 10 % do 99 % RV, ločljivost 1 %

Točnost merjenja temperature: ±1 °C za območje 20 do +30 °C,  
±2 °C za druga območja

Točnost merjenja vlažnosti: ±5 % za območje od 40 % do 80 %,  
±8 % za druga območja

Prikaz enote temperature: °C/°F

Napajanje: 1× 3 V CR2032 baterija

## **Opis ikon in tipk**

- 1 – čas
- 2 – datum
- 3 – časovno opozorilo
- 4 – budilka
- 5 – notranja temperatura
- 6 – notranja vlažnost
- 7 – tipka MODE
- 8 – tipka UP
- 9 – tipka MAX/MIN
- 10 – tipka °C/°F
- 11 – magnet za pritrditev
- 12 – odprtina za obešanje
- 13 – prostor za baterije

## **Postopek za začetek delovanja**

1. Obrnite in odstranite pokrov baterije na zadnji strani naprave.
  2. Vstavite eno baterijo tip 3 V CR2032+, s „+“ stranjo navzgor. Uporabljajte le 3 V alkalne baterije. Ne uporabljajte polnilnih baterij.
  3. Zaprite pokrov za baterije.
  4. Če je zaslon slabo čitljiv, baterijo v termometru zamenjajte.
- Opomba: pritisk na vsako tipko spremlja pisk (ni možno izklopiti).*

## **Nastavitev ure**

1. Pritisnite in držite gumb MODE, nastavitve bodo utripale.

2. Z gumbom UP nastavite vrednosti: minuta – ura – format časa 12/24h – leto – mesec – dan.
3. Med posameznimi vrednostmi se premikate s kratkim pritiskom na gumb MODE.
4. S pridržanjem gumba UP se premikate hitreje.

### **Prikaz datuma**

Pritisnite gumb UP, da na kratko prikažete datum.

### **Časovno opozorilo**

Obvestilo o polni uri (1× pisk).

Za aktivacijo glej Nastavitve budilke.

### **Nastavitev budilke**

1. Pritisnite gumb MODE, da vstopite v način nastavitve budilke.
2. Gumb MODE pridržite za 2 sekundi. Podatek minute utripa.
3. Z gumbom UP nastavite želeno minuto in jo potrdite z gumbom MODE.
4. Z gumbom UP nastavite želeno uro, potrdite pa jo z gumbom MODE.

Ko končate z nastavljanjem, večkrat pritisnite gumb UP, prikaže se:



aktivacija budilke



aktivacija časovnega opozorila



Hkratna aktivacija budilke in časovnega opozorila

Ko zazvoni budilka, pritisnite kateri koli gumb, budilka pa se bo oglasila naslednji dan.

Če med zvonjenjem ne pritisnete nobene tipke, se zvonjenje po 1 minuti samodejno konča.

Budila se sproži naslednji dan.

### **Notranja temperatura in vlažnost, enota temperature**

Notranja temperatura se prikazuje v polju 5.

Notranja vlažnost se prikazuje v polju 6.

Z večkratnim pritiskom na gumb °C/°F nastavite prikaz enote temperature °C ali °F.

## Pomnilnik izmerjenih vrednosti

Z večkratnim pritiskom na tipko MAX/MIN bodo postopoma prikazane maksimalne in minimalne izmerjene vrednosti temperature in vlažnosti.

Če želite izbrisati pomnilnik, v načinu prikaza vrednosti max/min pritisnite dlje na gumb MAX/MIN.

## Reševanje težav FAQ

### Namesto temperature/vlažnosti je na zaslonu prikazano:

- LL.L – izmerjena vrednost zunaj spodnjega merilnega območja
- HH – izmerjena vrednost zunaj zgornjega merilnega območja
- Napravo prestavite na primernejše mesto.

### Slabo čitljiv zaslon

- Zamenjajte baterijo

## RS|HR|BA|ME | Termometer s mjerjačem vlage

## Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridržavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Ne dirajte unutarnje električne krugove proizvoda – na taj način možete oštetiti proizvod i automatski izgubiti pravo na jamstvo. Prepustite popravak isključivo kvalificiranom stručnjaku.
- Za čišćenje proizvoda, upotrijebite navlaženu mekanu krpu. Ne koristite otapala ili sredstva za čišćenje – mogla bi ogrebiti plastične dijelove i prouzročiti koroziju električnih krugova.
- Ne koristite uređaj u blizini uređaja koji stvaraju elektromagnetska polja.
- Ne izlažite proizvod prekomjernoj sili, udarcima, prašini, visokim temperaturama ili vlazi – to može prouzročiti kvarove ili deformirati plastične dijelove.
- Ne umećite predmete u otvore na uređaju.
- Ne uranjajte uređaj u vodu.
- Zaštitite uređaj od padova ili udaraca.

- Koristite uređaj samo u skladu s uputama navedenim u ovom priručniku.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepravilnom upotrebom uređaja.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu, osim ako nisu pod nadzorom ili ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeca moraju uvijek biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

Puni tekst EU deklaracije o sukladnosti dostupan je na adresi <http://www.emos.eu/download>.

## **Tehničke specifikacije**

Sat s kvarcnim mehanizmom

Temperatura u zatvorenom prostoru: 0 °C do +50 °C, razlučivost 0,1 °C

Vlažnost u zatvorenom prostoru: 10 % do 99 % RV, razlučivost od 1 %

Točnost mjerenja temperature: ±1 °C u rasponu od 20 do +30 °C, ±2 °C za ostale raspone

točnost mjerenja vlažnosti: ±5 % u rasponu od 40 % do 80 % RV, ±8 % u drugim rasponima

Mjerna jedinica za prikaz temperature: °C/°F

Napajanje: 1× 3 V CR2032 baterija

## **Opis ikona i gumba**

- 1 – Vrijeme
- 2 – Datum
- 3 – Obavijest o vremenu
- 4 – Alarm
- 5 – Temperatura u zatvorenom prostoru
- 6 – Vлага u zatvorenom prostoru
- 7 – Gumb MODE (Način rada)
- 8 – Gumb UP (Gore)
- 9 – Gumb MAX/MIN (Maks./Min.)

- 10 – Gumb °C/°F
- 11 – Magnet za ugradnju
- 12 – Otvor za vješanje
- 13 – Baterijski odjeljak

### **Početak rada**

1. Skinite poklopac baterijskog odjeljka na poleđini uređaja.
2. Umetnite pojedinačnu bateriju 3 V CR2032 sa + stranom okrenutom prema gore. Upotrebljavajte samo alkalne baterije od 3 V. Ne koristite punjive baterije.
3. Zatvorite odjeljak.
4. Ako je zaslon teško očitati, promijenite bateriju u termometru.

*Napomena: uz svaki pritisak gumba čuje se i kratki zvučni ton (ne može se isključiti).*

### **Postavljanje sata**

1. Dugačkim pritiskom pritisnite gumb MODE; postavka će početi treperiti.
2. Koristite gumb UP za postavljanje vrijednosti: minuta – sat – 12/24 h oblik vremena – godina – mjesec – dan.
3. Kratkim pritiskom gumba MODE krećete se između vrijednosti.
4. Držanje pritisnutog gumba UP brže prilagođava vrijednosti.

### **Prikaz datuma**

Pritisak gumba UP nakratko prikazuje datum.

### **Obavijest o vremenu**

Obavijest na vrhu sata (jedan zvučni ton).


Da biste aktivirali, pogledajte odjeljak Podešavanje alarma.

### **Postavljanje alarma**


1. Pritisnite gumb MODE da se prebacite u način za postavljanje alarma.
2. Držite pritisnut gumb MODE dvije sekunde. počinje treperiti vrijednost za minutu.
3. Koristite gumb UP za postavljanje minuta; potvrdite pritiskom gumba MODE.

4. Koristite gumb UP za postavljanje sata; potvrdite pritiskom gumba MODE.

Kad završite s postavljanjem, nekoliko puta zaredom pritisnite gumb UP; zaslon će prikazati:

 aktivan alarm

 aktivna obavijest o vremenu

 aktivna je obavijest o alarmu i vremenu

Kad alarm zazvoni, pritisnite bilo koji gumb da ga utišate. Sljedeći će dan ponovno zvoniti.

Ako ne pritisnete niti jedan gumb dok alarm zvoni, zvonjenje će automatski prestati nakon 1 minute.

Alarm će ponovno zazvoniti sljedeći dan.

## **Temperatura i vlažnost u zatvorenom prostoru, jedinica temperature**

Temperatura u prostoriji prikazuje se u polju 5.

Unutarnja vlažnost prikazana je u polju 6.

Pritiskom gumb°C/°F nekoliko puta zaredom mijenjate između °C i °F jedinice.

## **Memorija za izmjerene vrijednosti**

Uzastopno pritiskanje gumba MAX/MIN prikazuje očitavanja maksimalne i minimalne temperature i vlažnosti.

Za brisanje memorije, dugačkim pritiskom pritisnite gumb MAX/MIN dok ste u načinu prikaza max/min vrijednosti.

## **Rješavanje problema ČPP**

### **Umjesto temperature/vlažnosti, zaslon prikazuje:**

- LL.L – izmjerena vrijednost je ispod donje granice mjernog raspona
- HH – izmjerena vrijednost je izvan gornje granice mjernog raspona
- Premjestite uređaj na prikladnije mjesto.

### **Zaslon se teško očitava**

- Zamijenite bateriju

### Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie sich vor der Verwendung des Gerätes die Gebrauchsanleitung durch.



Beachten Sie bitte die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.

- Es dürfen keine Eingriffe in die inneren Schaltkreise des Produktes vorgenommen werden – das Produkt könnte beschädigt werden und die Garantie automatisch erlöschen. Das Produkt sollte nur von einer qualifizierten Fachkraft repariert werden.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes weiches Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Reinigungsmittel – sie könnten die Plastikteile zerkratzen und den elektrischen Stromkreis stören.
- Verwenden Sie die Vorrichtung nicht in der Nähe von Geräten mit elektromagnetischen Feldern.
- Setzen Sie das Produkt keinem übermäßigen Druck, Stößen, Staub, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produkts und zu Beschädigungen der Kunststoffteile kommen.
- Führen Sie in die Geräteöffnungen keine Gegenstände ein.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser.
- Schützen Sie das Gerät vor dem Herunterfallen sowie vor Stößen.
- Verwenden Sie das Gerät nur im Einklang mit den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden infolge der unsachgemäßen Verwendung dieses Geräts.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden

von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Der vollständige Wortlaut der Konformitätserklärung ist der folgenden Internetseite zu entnehmen: <http://www.emos.eu/download>.

## **Technische Spezifikation**

Quarzgesteuerte Uhr

Innentemperatur: 0 °C bis +50 °C, Auflösung 0,1 °C

Luftfeuchtigkeit innen: 10 % bis 99 % RV, Auflösung 1 %

Genauigkeit der Temperaturmessung:  $\pm 1$  °C für den Bereich von 20 bis +30 °C,  $\pm 2$  °C sonstige Bereiche

Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung:  $\pm 5$  % im Bereich 40 % bis 80 %,  $\pm 8$  % in den sonstigen Bereichen

Darstellung der Temperatureinheiten: °C/°F

Stromversorgung: 1× 3 V CR2032 Batterie

## **Beschreibung der Symbole und Schaltflächen**

- 1 – Zeit
- 2 – Datum
- 3 – Zeitalarm
- 4 – Wecker
- 5 – Innentemperatur
- 6 – Innenfeuchtigkeit
- 7 – MODE-Taste
- 8 – Taste UP
- 9 – MAX/MIN-Taste
- 10 – °C/°F-Taste
- 11 – Magnet zur Befestigung
- 12 – Loch zum Aufhängen
- 13 – Batteriefach

## **Vorgehensweise bei der Inbetriebnahme**

1. Drehen Sie die Batteriefachabdeckung an der Rückseite des Gerätes und nehmen Sie diese ab.
2. Legen Sie eine Batterie des Typs 3 V, CR2032 mit der „+“ Seite nach oben ein. Verwenden Sie ausschließlich alkalische 3 V Batterien. Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

3. Deckel schließen.
4. Wenn das Display schlecht ablesbar ist, tauschen Sie die Batterie im Thermometer aus.

*Anmerkung: Mit jedem Tastendruck ertönt ein Piepton (kann nicht deaktiviert werden).*

### **Einstellung der Uhr**

1. Drücken Sie lange die Taste MODE – das Einstellen beginnt zu blinken.
2. Stellen Sie mit der Taste UP die Werte ein: Minute – Stunde – Zeitformat 12/24h – Jahr – Monat – Tag.
3. Zwischen den einzelnen Werten wechseln Sie durch kurzes Drücken der Taste MODE.
4. Wenn Sie die Taste UP gedrückt halten, können Sie den Vorgang beschleunigen.

### **Anzeige des Datums**

Durch Drücken der Taste UP wird kurz das Datum angezeigt.

### **Zeitalarm**

Ankündigung zur vollen Stunde (1× Piepton).

Aktivierung siehe Einstellen des Weckers.

### **Einstellen des Weckers**

1. Durch Drücken der Taste MODE wechseln Sie in den Modus für das Einstellen des Weckers.
2. Halten Sie die Taste MODE für 2 Sekunden gedrückt. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
3. Stellen Sie mit der Taste UP die gewünschte Minute ein, bestätigen Sie mit der Taste MODE.
4. Stellen Sie mit der Taste UP die gewünschte Stunde ein, bestätigen Sie mit der Taste MODE.

Nach Beendigung der Einstellungen drücken Sie wiederholt die Taste UP, es wird angezeigt:



Aktivierung des Weckers



Aktivierung des Zeitalarms



gleichzeitige Aktivierung des Weckers und des Zeitalarms  
Drücken Sie beim Klingeln des Weckers eine beliebige Taste, der Wecker ertönt dann wieder am nächsten Tag.  
Wird während des Weckerklingelns keine Taste betätigt, wird das Klingeln nach 1 Minute automatisch beendet.  
Der Wecker klingelt am nächsten Tag.

### **Innentemperatur und Luftfeuchtigkeit, Temperatureinheit**

Die Innentemperatur wird im Feld 5 angezeigt.  
Die Luftfeuchtigkeit im Innenraum wird im Feld 6 angezeigt.  
Durch das wiederholte Drücken der Taste °C/°F stellen Sie die Anzeige der Temperatureinheit °C oder °F ein.

### **Messwertspeicher**

Durch wiederholte Betätigung der MAX/MIN-Taste werden die maximalen und die minimalen Messwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt.  
Zum Löschen des Speichers drücken Sie lange die Taste MAX/MIN im Modus für die Anzeige der max/min Werte.

### **Problemlösung FAQ**

**Anstelle von Temperatur/Luftfeuchtigkeit werden auf dem Display angezeigt:**

- LL.L – der gemessene Wert außerhalb des unteren Messbereichs
- HH – der gemessene Wert außerhalb des oberen Messbereichs
- Platzieren Sie das Gerät an einem geeigneteren Ort.

**Schlecht lesbares Display**

- Tauschen Sie die Batterie aus

## **UA | Термометр з гігрометром**

### **Інструкції з техніки безпеки та попередження**



Перед використанням пристрою уважно прочитайте посібник користувача.



Дотримуйтесь інструкцій з безпеки в цьому посібнику.

- Не змінюйте внутрішні електричні схеми виробу – ви можете пошкодити його та автоматично втратити гарантію. Виріб повинен ремонтувати лише кваліфікований фахівець.
- Для чищення використовуйте злегка вологу м'яку тканину. Не використовуйте розчинники або миючі засоби – вони можуть подрпати пластикові деталі та пошкодити електричні ланцюги.
- Не використовуйте пристрій поблизу пристроїв, які мають електромагнітне поле.
- Не піддавайте виріб надмірному тиску, ударам, пилу, високій температурі або вологості – це може призвести до несправності виробу та пластикових частин.
- Не вставляйте жодних предметів в отвори пристрою.
- Не занурюйте пристрій у воду.
- Захищайте пристрій від падінь і ударів.
- Використовуйте пристрій лише відповідно до інструкцій, наведених у цьому посібнику.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені неналежним використанням цього пристрою.
- Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитись за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися

Повний текст декларації про відповідність ЄС доступний на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>

### **Технічна специфікація**

Годинник, керований Quartz (кварцовим) кристалом

Температура у приміщенні: від 0 °C до +50 °C, роздільна здатність 0,1 °C

Вологість у приміщенні: від 10 % до 99 % RV, роздільна здатність 1 %.

Точність вимірювання температури:  $\pm 1$  °C для діапазону від 20 до +30 °C,  $\pm 2$  °C інші діапазони

Точність вимірювання вологості:  $\pm 5$  % для діапазону від 40 % до 80 %,  $\pm 8$  % для інших діапазонів

Відображення одиниць вимірювання температури: °C/°F

Живлення: 1× 3 В CR2032 батарейки

## Опис іконок і кнопок

- 1 – час
- 2 – дата
- 3 – сповіщення про час
- 4 – будильник
- 5 – внутрішня температура
- 6 – внутрішня вологість
- 7 – кнопка MODE
- 8 – кнопка UP
- 9 – кнопка MAX/MIN
- 10 – кнопка °C/°F
- 11 – магніт для кріплення
- 12 – отвір для підвішування
- 13 – батарейний відсік

## Кроки для введення в експлуатацію

1. Поверніть та зніміть кришку батарейного відсіку на задній стороні пристрою.
2. Вставте одну батарейку типу 3 В CR2032 стороною «+» стороною на гору. Використовуйте лише лужні батарейки 3В. Не використовуйте зарядні батарейки.
3. Закрийте батарейний відсік.
4. Якщо дисплей важко читати, замініть батарейку в термометрі.

*Примітка: натискання кожної кнопки супроводжується звуковим сигналом (не можна деактивувати).*

## Налаштування годин

1. Натисніть та притримайте кнопку MODE, налаштування почне мигати.

2. За допомогою кнопки UP встановіть значення: хвилина – година – формат часу 12/24 год – рік – місяць – день.
3. Ви переходите між окремими значеннями, коротко натискаючи кнопку MODE.
4. Притримавши кнопку UP, будете рухатися швидше.

### **Відображення дати**

Натисніть кнопку UP, на короткий час відобразиться дата.

### **Оповіщення про час**


Сповіщення цілої години (1× пікне).


Для активації див. Налаштування будильника.


### **Налаштування будильника**

1. Натисніть кнопку MODE, щоб увійти в режим налаштування будильника.
2. Натисніть та притримайте кнопку MODE протягом 2 секунд. Дані хвилини.
3. За допомогою кнопки UP встановіть потрібні хвилини, підтвердіть кнопкою MODE.
4. За допомогою кнопки UP встановіть потрібну годину, підтвердіть кнопкою MODE.

Після завершення налаштування кілька разів натисніть кнопку UP, відобразиться:

 активація будильника

 активація сповіщення про час

 одночасне ввімкнення будильника та сповіщення про час

Натисніть будь-яку кнопку, коли дзвонить будильник, будильник дзвонитиме наступного дня.

Якщо під час дзвінка не натиснути жодної кнопки, дзвінок автоматично припиниться через 1 хвилину.

Будильник буде дзвонити наступного дня.

### **Внутрішня температура і вологість в приміщенні, одиниця температури**

Внутрішня температура відображається в полі 5.

Внутрішня вологість відображається в полі 6.

Натисніть кнопку °C/°F кілька разів, щоб встановити одиницю вимірювання температури на °C або °F.

### **Пам'ять виміряних значень**

Натисувши кнопку MAX/MIN кілька разів, відобразиться максимальні та мінімальні виміряні значення температури та вологості. Щоб очистити пам'ять, натисніть і притримуйте кнопку MAX/MIN у режимі відображення max/min значення.

### **Вирішування проблем FAQ**

**Замість температури/вологості на дисплеї відображається:**

- LL.L – виміряне значення поза нижнім діапазоном вимірювання
- HH – виміряне значення за межами верхнього діапазону вимірювань
- Перемістіть пристрій у більш зручне місце.

**Коли дисплей важко читати**

- Замініть батарейку

## **RO|MD | Termometru cu higrometru**

### **Indicații de siguranță și atenționări**



Înainte de utilizarea dispozitivului citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță cuprinse în acest manual.

- Nu interveniți la circuitele electrice interne ale produsului – aceasta ar putea provoca deteriorarea lui și încetarea automată a valabilității garanției. Produsul ar trebui reparat doar de un specialist calificat.
- La curățare folosiți cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți – ar putea zgâria părțile de plastic și întrerupe circuitele electrice.
- Nu folosiți aparatul în apropierea aparatelor cu câmp electromagnetic.

- Nu expuneți produsul la presiune excesivă, izbituri, praf, temperatură și umiditate ridicată – ar putea provoca defectarea funcționalității produsului, componentelor de plastic.
- În orificiile aparatului nu introduceți niciun fel de obiecte.
- Nu scufundați produsul în apă.
- Protejați aparatul de căzături și șocuri.
- Folosiți aparatul doar în conformitate cu indicațiile cuprinse în acest manual.
- Producătorul nu este responsabil pentru daunele provocate prin utilizarea incorectă a acestui aparat.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Este necesară supravegherea copiilor, pentru a împiedica joaca lor cu acest consumator.

Versiunea integrală a declarației de conformitate UE este la dispoziție pe paginile de internet <http://www.emos.eu/download>.

## **Specificații tehnice**

Ceas comandat prin cristal Quartz

Temperatura interioară: 0 °C la +50 °C, rezoluție 0,1 °C

Umiditatea interioară: 10 % la 99 % UR, rezoluție 1 %

Precizia măsurării temperaturii:  $\pm 1$  °C pentru intervalul 20 la +30 °C,  $\pm 2$  °C restul intervalelor

Precizia măsurării umidității:  $\pm 5$  % pentru intervalul 40 % la 80 %,  $\pm 8$  % pentru restul intervalelor

Afișarea unității temperaturii: °C/°F

Alimentarea: baterie 1x 3 V CR2032

## **Descrierea simbolurilor și butoanelor**

1 – ora

2 – data

3 – avertizare orară

4 – alarma

- 5 – temperatura interioară
- 6 – umiditatea interioară
- 7 – butonul MODE
- 8 – butonul UP
- 9 – butonul MAX/MIN
- 10 – butonul °C/°F
- 11 – magnet de fixare
- 12 – deschizătură de atârnare
- 13 – locul bateriilor

### **Procedura de punere în funcțiune**

1. Răsuciți și îndepărtați capacul bateriei pe partea din spate a aparatului.
  2. Introduceți o baterie tip 3 V CR2032 cu partea „+” în sus. Folosiți doar baterii alcaline de 3 V. Nu utilizați baterii reîncărcabile.
  3. Închideți capacul bateriei.
  4. Dacă ecranul este greu lizibil, înlocuiți bateria din termometru
- Mențiune: apăsarea fiecărui buton este însoțită de piuit (nu se poate dezactiva).*

### **Setarea orei**

1. Apăsati lung butonul MODE, setarea începe să clipească.
2. Cu ajutorul botoanelor UP setați valorile: minuta – ora – formatul orar 12/24 h – anul – luna – ziua.
3. Între valorile individuale vă deplasați apăsând scurt butonul MODE.
4. Ținând butonul UP avansați mai rapid.

### **Afișarea datei**

Apăsând butonul UP afișați pe moment data.

### **Avertizare orară**

Notificarea orei întregi (1× piuit).

Activarea vezi Setarea alarmei.

### **Setarea alarmei**

1. Apăsând butonul MODE treceți în regimul setării alarmei.
2. Țineți butonul MODE timp de 2 secunde. Începe să clipească indicația minutelor.

3. Cu butonul UP setați minutul solicitat, confirmați cu butonul MODE.

4. Cu butonul UP setați ora solicitată, confirmați cu butonul MODE.

După încheierea setării apăsați repetat UP, va fi afișat:



activarea alarmei



activarea avertizării orare



activarea actuală a alarmei și avertizării orare

La sunetul alarmei apăsați orice buton, alarma va suna în ziua următoare.

Dacă în timpul sunetului nu apăsați niciun buton, sunetul se va opri automat peste 1 minut.

Alarma va suna în ziua următoare.

### **Temperatura și umiditatea interioară, unitatea temperaturii**

Temperatura interioară se afișează în câmpul 5.

Umiditatea interioară se afișează în câmpul 6.

Apăsând repetat butonul °C/°F setați afișarea unității temperaturii °C sau °F.

### **Memoria valorilor măsurate**

Prin apăsarea repetată a butonului MAX/MIN afișați valorile maxime și minime măsurate ale temperaturii și umidității.

Pentru ștergerea memoriei apăsați lung butonul MAX/MIN în modul de afișare a valorilor max/min.

### **Rezolvarea problemelor FAQ**

**Pe ecran, în locul temperaturii/umidității se afișează:**

- LL.L – valoarea măsurată în afara intervalului inferior de măsurare
- HH – valoarea măsurată în afara intervalului superior de măsurare
- Mutați dispozitivul într-o locație mai potrivită.

### **Ecran greu lizibil**

- Înlocuiți bateria

### Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.



Laikykitės vadove pateiktų saugos nurodymų.

- Nepažeiskite gaminio vidinių elektros grandinių, nes tai gali sugadinti gaminį ir automatiškai panaikinti garantiją. Gaminį turi taisyti tik kvalifikuotas specialistas.
- Gaminį valykite minkšta drėgna šluoste. Nenaudokite tirpiklių ar valiklių – jie gali subraižyti plastikines dalis ir sukelti elektros grandinių koroziją.
- Nenaudokite prietaiso šalia prietaisų, kurie sukuria elektromagnetinius laukus.
- Saugokite gaminį nuo smūgių, dulkių, aukštos temperatūros ar drėgmės poveikio, dėl to jis gali sugesti arba jo plastikinės dalys gali deformuotis.
- Nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.
- Nemerkite prietaiso į vandenį.
- Saugokite gaminį nuo smūgių ir kad jis nenukristų.
- Prietaisą naudokite tik pagal vadove pateiktus nurodymus.
- Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.
- Prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, psichologinė ar protinė negalia arba patirties ir žinių stoka neleidžia saugiai naudotis prietaisu, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ar jais naudotis moko asmuo, atsakingas už jų saugumą. Visada prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti <http://www.emos.eu/download>.

### Techninės specifikacijos

Kvarcinis laikrodis

Patalpų temperatūra: 0–50 °C, 0,1 °C skiriamoji geba

Patalpų drėgmė: 10–99 % RH, 1 % skiriamoji geba.

Temperatūros matavimo tikslumas:  $\pm 1$  °C 20–30 °C diapazone,  
 $\pm 2$  °C kituose diapazonuose

Drėgmės matavimo tikslumas:  $\pm 5$  % 40–80 % RH diapazone,  
 $\pm 8$  % kituose diapazonuose

Temperatūros rodymo vienetas: °C/°F

Maitinimo šaltinis: viena 3 V CR2032 baterija

### **Piktogramų ir mygtukų aprašymas**

- 1 – laikas
- 2 – data
- 3 – pranešimas apie laiką
- 4 – žadintuvo signalas
- 5 – patalpų temperatūra
- 6 – patalpų drėgmė
- 7 – REŽIMŲ (MODE) mygtukas
- 8 – mygtukas aukštyn
- 9 – MAKS. / MIN. (MAX/MIN) mygtukas
- 10 – °C / °F mygtukas
- 11 – tvirtinimo magnetas
- 12 – skylė pakabinti
- 13 – baterijos skyrius

### **Darbo pradžia**

1. Pasukite ir nuimkite prietaiso gale esantį baterijos dangtelį.
2. Įdėkite vieną 3 V CR2032 bateriją + puse į viršų. Naudokite tik 3 V šarmines baterijas. Nenaudokite įkraunamų baterijų.
3. Uždarykite baterijos skyrių.
4. Jei ekranas sunkiai įskaitomas, pakeiskite termometro bateriją.

*Pastaba: kiekvieną mygtuko paspaudimą lydi garsinis signalas (jo išjungti negalima).*

### **Laikrodžio nustatymas**

1. Paspauskite ir palaikykite nuspaudę REŽIMŲ (MODE) mygtuką; nustatymas pradės mirksėti.
2. Mygtuku į viršų (UP) nustatykite reikšmes: minutės – valandos – 12/24 val. laiko formatas – metai – mėnuo – diena.

3. Trumpai paspaudus REŽIMŲ (MODE) mygtuką, galima pereiti nuo vienos vertės prie kitos.
4. Laikant paspaustą mygtuką į viršų (UP), vertės reguliuojamos greičiau.

### Datos rodymas

Paspaudus mygtuką į viršų (UP), trumpam rodoma data.

### Laiko pranešimas


Pranešimas virš valandos (1 pyptelėjimas).

Norėdami įjungti, skaitykite Žadintuvo nustatymą.


### Pranešimo nustatymas

1. Paspauskite REŽIMŲ (MODE) mygtuką, kad pereitumėte į žadintuvo nustatymų režimą.
2. 2 sekundes palaikykite paspaudę REŽIMŲ (MODE) mygtuką. Minučių vertė pradės mirksėti.
3. Mygtuku į viršų (UP) nustatykite minutes, patvirtinkite dar kartą paspausdami REŽIMŲ (MODE) mygtuką.
4. Mygtuku į viršų (UP) nustatykite valandas, patvirtinkite dar kartą paspausdami REŽIMŲ (MODE) mygtuką.

Nustatę kelis kartus paspauskite mygtuką į viršų (UP); ekrane pasirodys ekranas:

 žadintuvas įjungtas

 laiko pranešimas įjungtas

 įjungtas žadintuvas ir pranešimas apie laiką

Suskambėjus žadintuvui, jam išjungti nuspauskite bet kurį mygtuką. Kitą dieną jis vėl skambės.

Jei skambant žadintuvui nenuspausite jokio mygtuko, jis išsijungs po 1 minutės.

Kitą dieną žadintuvas vėl skambės.

### Patalpų temperatūra ir drėgmė, temperatūros vienetas

Patalpų temperatūra rodoma 5 laukelyje.

Patalpų drėgmė rodoma 6 laukelyje.

Pakartotinai paspaudus °C/°F mygtukā, perjungiamas °C ir °F matavimo vienetas.

### **Išmatuotų verčių atmintis**

Pakartotinai paspaudus mygtuką MAKS. / MIN. (MAX/MIN), rodomi didžiausios ir mažiausios temperatūros ir drėgmės rodmenys. Norėdami ištrinti atmintį, palaikykite paspaudę MAKS. / MIN. (MAX/MIN) mygtuką, kai įjungtas maksimalios / minimalios vertės rodymo režimas.

### **DUK apie trikčių šalinimą**

**Vietoj temperatūros ir drėgmės ekrane rodomas:**

- LL.L – išmatuota vertė yra žemiau apatinės matavimo intervalo ribos
- HH – išmatuota vertė viršija viršutinę matavimo intervalo ribą
- Perkelkite prietaisą į tinkamesnę vietą.

**Ekranas sunkiai įskaitomas**

- Pakeiskite bateriją

## **LV | Termometrs ar mitruma mērītāju**

### **Drošības norādījumi un brīdinājumi**



Pirms ierīces lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju.



Ņemiet vērā šajā instrukcijā minētos drošības norādījumus.

- Neaizskariet iekārtas iekšējās elektriskās ķēdes – tā varat sabojāt iekārtu, un tādos gadījumos garantija automātiski tiek anulēta. Ierīci drīkst remontēt tikai kvalificēts speciālists.
- Tīriet ierīci ar mīkstu, mitru drānu. Nelietojiet šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, jo tie var saskrāpēt plastmasas daļas un izraisīt elektrisko ķēžu koroziju.
- Nelietojiet ierīci elektromagnētisko lauku izstarojošu ierīču tuvumā.
- Nepakļaujiet ierīci pārmērīgai spēka, trieciena, putekļu, augstas temperatūras vai mitruma ietekmei, jo tas var izraisīt ierīces darbības kļūmes vai plastmasas daļu deformāciju.

- Neievietojiet priekšmetus ierīces atverēs.
- Nemērciet ierīci ūdenī.
- Sargājiet ierīci no kritieniem un triecieniem.
- Izmantojiet ierīci tikai saskaņā ar šajā rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem.
- Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepareizas lietošanas dēļ.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien par viņu drošību atbildīgā persona tos neuzrauga vai neinstruē par ierīces lietošanu. Bērni vienmēr ir jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.

Pilns ES Atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams vietnē <http://www.emos.eu/download>.

## **Tehniskā specifikācija**

Kvarca pulkstenis

Iekštelpu temperatūra: 0 °C līdz +50 °C, izšķirtspēja 0,1 °C

Iekštelpu mitrums: 10–99 % relatīvā mitruma, izšķirtspēja 1 %

Temperatūras mērījumu precizitāte: ±1 °C 20 līdz +30 °C diapazonā, ±2 °C citos diapazonos

Mitruma mērījumu precizitāte: ±5 % relatīvā mitruma 40–80 % diapazonā, ±8 % pārējos diapazonos

Temperatūras mērvienība: °C/°F

Strāvas padeve: viena 3 V CR2032 tipa baterija

## **Ikonu un pogu apraksts**

1 – laiks

2 – datums

3 – laika paziņojums

4 – modinātājs

5 – iekštelpu temperatūra

6 – iekštelpu gaisa mitrums

7 – poga MODE (Režīms)

8 – poga UP (Augšup)

9 – poga MAX/MIN

- 10 – poga °C/°F
- 11 – magnēts uzstādīšanai
- 12 – caurums pakarināšanai
- 13 – bateriju nodalījums

## **Darba sākšana**

1. Pagrieziet un noņemiet bateriju nodalījuma vāciņu ierīces aizmugurē.
2. Ievietojiet vienu 3 V CR2032 tipa bateriju ar + pusi uz augšu. Izmantojiet tikai 3 V sārma baterijas. Neizmantojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas.
3. Aizveriet nodalījumu.
4. Ja ekrāna rādījumu ir grūti nolasīt, nomainiet termometra bateriju.

*Piezīme: katru pogas nospiešanas reizi pavada skaņas signāls (to nevar izslēgt).*

## **Pulksteņa iestatīšana**

1. Ilgi spiediet pogu MODE; sāks mirgot iestatījums.
2. Izmantojiet pogu UP, lai iestatītu vērtības: minūte – stunda – 12/24 h laika formāts – gads – mēnesis – diena.
3. Īsi nospiežot MODE, var pārvietoties pa vērtībām.
4. Turot nospiestu pogu UP, vērtības mainās ātrāk.

## **Datuma displejs**

Nospiežot pogu UP, uz īsu brīdi tiek parādīts datums.

## **Laika paziņojums**


Paziņojums stundas sākumā (viens skaņas signāls).  
Lai aktivizētu, skatiet sadaļu "Modinātāja iestatīšana".

## **Modinātāja iestatīšana**


1. Nospiediet pogu MODE, lai pārslēgtu uz modinātāja iestatījumu režīmu.
2. Turiet nospiestu pogu MODE divas sekundes. Sāks mirgot minūšu vērtība.
3. Lai iestatītu minūtes, izmantojiet pogu UP un apstipriniet, nospiežot MODE.

4. Lai iestatītu stundas, izmantojiet pogu UP un apstipriniet, nospiežot MODE.

Kad iestatīšana ir pabeigta, atkārtoti nospiediet pogu UP; ekrānā tiks parādīts:

 aktivizēts modinātājs

 aktivizēts laika paziņojums

 aktivizēts modinātājs un laika paziņojums

Ja atskan modinātāja signāls, nospiediet jebkuru pogu, lai to apklusinātu. Nākamajā dienā tas zvanīs atkal.

Ja modinātāja zvanīšanas laikā netiks nospiesta neviena poga, pēc minūtes zvanīšana tiks automātiski pārtraukta.

Modinātājs atkal zvanīs nākamajā dienā.

## **Iekštelpu temperatūra un mitrums, temperatūras mērvienība**

Iekštelpu temperatūra tiek parādīta 5. laukā.

Iekštelpu mitrums tiek parādīts 6. laukā.

Atkārtoti nospiežot pogu °C/°F, temperatūras formāts pārslēdzas no °C uz °F un atpakaļ.

## **Izmērīto vērtību atmiņa**

Atkārtoti nospiediet pogu MAX/MIN, lai parādītu maksimālās un minimālās temperatūras un mitruma rādījumus.

Lai izdzēstu atmiņu, turiet nospiestu pogu MAX/MIN, atrodoties maks./min. vērtību displeja režīmā.

## **BUJ par problēmu novēršanu**

**Temperatūras/mitruma vietā ekrānā tiek parādīts:**

- LL.L – izmērītā vērtība ir zem mērījumu diapazona apakšējās robežvērtības;
- HH – izmērītā vērtība ir ārpus mērījumu diapazona augšējās robežvērtības.
- Pārvietojiet ierīci uz piemērotāku vietu.

## **Grūti nolasīt ekrānu**

- Nomainiet bateriju

### Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit.



Järgige juhendis sisalduvaid ohutusjuhiseid.

- Ärge muutke toote sisemisi elektriühelaid – see võib toodet kahjustada ja tühistab automaatselt garantii. Toodet tohib parandada ainult kvalifitseeritud spetsialist.
- Tootte puhastamiseks kasutage niisket pehmet lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid – need võivad plastikust osasid kriimustada ja põhjustada elektriühelate korrosiooni.
- Ärge kasutage seadet elektromagnetvälja tekitavate seadmete läheduses.
- Ärge avaldage tootele ülemäärast jõudu, hoidke seda löökide, tolmu, kõrgete temperatuuride või niiskuse eest – need võivad põhjustada toote talitlushäireid või deformeerida selle plastosi.
- Vältige mistahes esemete sisestamist seadme avaustesse.
- Ärge kastke seadet vette.
- Kaitske seadet kukkumise ja löökide eest.
- Seadet kasutades järgige selles kasutusjuhendis toodud juhiseid.
- Tootja ei vastuta seadme väärast kasutusest põhjustatud kahjustuste eest.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsiline, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsi tuleb alati jälgida, et nad ei saaks seadmega mängida.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil <http://www.emos.eu/download>.

### Tehnilised andmed

Kvartskell

Sisetemperatuur: 0 °C kuni +50 °C, mõõtesamm 0,1 °C

Siseõhu niiskus: 10 kuni 99 % suhtelist õhuniiskust, mõõtesamm 1 %

Temperatuuri mõõtmise täpsus:  $\pm 1$  °C vahemikus 20 °C kuni +30 °C, muidu  $\pm 2$  °C

Niiskuse mõõtmise täpsus:  $\pm 5$  % suhtelise õhuniiskuse vahemikus 40 % kuni 80 %, muus vahemikus  $\pm 8$  %

Temperatuurinäidiku ühik: °C/°F

Toide: 1× 3 V CR2032 patarei

### **Ikoonide ja nuppude kirjeldus**

- 1 – aeg
- 2 – kuupäev
- 3 – kellaaja teavitus
- 4 – äratus
- 5 – sisetemperatuur
- 6 – siseniiskus
- 7 – nupp MODE (Režiim)
- 8 – nupp UP (Üles)
- 9 – nupp MAX/MIN
- 10 – °C/°F nupp
- 11 – kinnitusmagnet
- 12 – riputusava
- 13 – patareipesa

### **Alustamine**

1. Keerake ja eemaldage seadme tagaküljelt patareipesa kaas.
2. Sisestage 3 V CR2032 patarei nii, et plusspool jääb üles. Kasutage ainult 3 V leelispatareisid. Ärge kasutage taaslaetavaid akusid.
3. Sulgege lahter.
4. Kui ekraani on raske lugeda, vahetage termomeetri patarei välja.

*Märkus. Iga nupu vajutamisega kaasneb piiks (ei saa desaktiveerida).*

### **Kellaaja määramine**

1. Hoidke all nuppu MODE (Režiim); säte hakkab vilkuma.
2. Väärtuste määramiseks kasutage nuppu UP (Üles): minut – tund – 12/24 h formaat – aasta – kuu – päev.

3. Väärtuste vahetamiseks vajutage nuppu MODE (Režiim).
4. Nupu UP (Üles) allhoidmine reguleerib väärtuseid kiiremini.

### **Kuupäeva kuva**

Nupu UP (Üles) vajutamisel kuvatakse kuupäev lühiajaliselt.

### **Kellaaja teavitus**


Teavitus iga tunni alguses (üks piiks).

Aktiveerimiseks vt jaotist Äratuse seadistamine.


### **Äratuse seadistamine**

1. Äratuse seadistamise režiimi lülitumiseks vajutage nuppu MODE (Režiim).
2. Hoidke nuppu MODE (REŽIIM) 2 sekundit all. Minutite väärtus hakkab vilkuma.
3. Minutite määramiseks kasutage nuppu UP (Üles), kinnitamiseks vajutage nuppu MODE (Režiim).
4. Tunni määramiseks kasutage nuppu UP (Üles), kinnitamiseks vajutage nuppu MODE (Režiim).

Kui olete seadistamise lõpetanud, vajutage korduvalt nuppu UP (Üles); ekraanil kuvatakse:

 äratus aktiivne;

 kellaaja teavitus aktiivne;

 äratus ja kellaaja teavitus on mõlemad aktiivsed.

Kui äratus heliseb, siis vajutage selle vaigistamiseks suvalist nuppu.

See heliseb järgmisel päeval uuesti.

Kui te ei vajuta alarmi helisemise ajal ühtegi nuppu, peatub helin 1 minuti pärast automaatselt.

Äratus heliseb järgmisel päeval uuesti.

### **Sisetemperatuur ja niiskus, temperatuuriühik**

Väljal nr 5 kuvatakse sisetemperatuur.

Väljal nr 6 kuvatakse siseniiskus.

Temperatuuriühiku °C ja °F lülitamiseks vajutage korduvalt nuppu °C/°F.

## Мöödetud väärtuste mälu

Vajutage korduvalt nuppu MAX/MIN, et kuvada maksimaalset ja minimaalset temperatuuri- ja niiskusnäitu.

Mälu kustutamiseks hoidke max/min väärtuse kuvamise ajal all nuppu MAX/MIN.

## Veatsingu KKK

### Temperatuuri/niiskuse asemel kuvatakse:

- LL.L – möödetud väärtus on allpool mõõtevahemiku alumist piiri
- LL.L – möödetud väärtus on mõõtevahemiku ülemisest piiri suurem
- Liigutage seade sobivasse kohta.

### Ekraani on raske lugeda

- Asendage patareid

## BG | Термометър с измервател на влажността

### Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност в настоящото ръководство.

- Не правете нищо по вътрешните електрически вериги на устройството – възможно е да го повредите, при което гаранцията автоматично се прекратява. Устройството трябва да се ремонтира само от квалифициран техник.
- Почиствайте устройството с мека, леко навлажнена кърпа. Не използвайте разтворители или почистващи препарати – те могат да надраскат пластмасовите части и да предизвикат корозия по електрическите вериги.
- Не използвайте устройството в близост до устройства, които създават електромагнитни полета.
- Не подлагайте устройството на прекомерна сила, удар, прах, висока температура или влажност – те могат да доведат до

повреди на устройството или да деформират пластмасовите му части.

- Не вкарвайте никакви предмети в отворите на устройството.
- Не потапяйте устройството във вода.
- Пазете устройството от падания или удари.
- Използвайте устройството само в съответствие с инструкциите, предоставени в настоящото ръководство.
- Производителят не носи отговорност за повреда, причинена от неправилна употреба на устройството.
- Устройството не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират осигуряване на безопасност, освен когато те са наблюдавани или ръководени от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва винаги да се наблюдават и да не се допуска да си играят с уреда.

Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпна на <http://www.emos.eu/download>.

## **Технически характеристики**

Кварцов часовник

Вътрешна температура: от 0 °C до +50 °C, разделителна способност 0,1 °C

Вътрешна влажност: относителна влажност от 10 % до 99 %, разделителна способност 1 %

точност на измерване на температурата:  $\pm 1$  °C за диапазона от 20 °C до +30 °C,  $\pm 2$  °C за други диапазони

точност на измерването на влажността:  $\pm 5$  % отн. влажност в диапазона от 40 % до 80 %,  $\pm 8$  % отн. влажност в други диапазони

Индикация на температурната единица: °C/°F

Захранване: 1 бр. батерия 3 V CR2032

## **Описание на иконите и бутоните**

1 – час

2 – дата

- 3 – известие за час
- 4 – аларма
- 5 – вътрешна температура
- 6 – вътрешна влажност
- 7 – режим MODE (Режим)
- 8 – бутон UP (Нагоре)
- 9 – бутон MAX/MIN (Макс./Мин.)
- 10 – бутон °C/°F
- 11 – магнит за монтаж
- 12 – отвор за окачване
- 13 – отделение за батерии

## **Начало**

1. Завъртете и свалете капака на отделението за батерии на задната страна на устройството.
2. Поставете една батерия 3 V CR2032 със страната + нагоре. Използвайте само алкални батерии 3 V. Не използвайте претарелени батерии.
3. Затворете отделението.
4. Ако екранът е труден за четене, сменете батерията в термометъра.

*Забележка: Натискането на всеки бутон се придружава от звуков сигнал (не може да се деактивира).*

## **Настройване на часовника**

1. Натиснете и задръжте бутон MODE; настройката ще започне да мига.
2. Използвайте бутона UP, за да настроите стойностите: минути – час – 12/24-часов формат – година – месец – ден.
3. С еднократното натискане на MODE се придвижвате между стойностите.
4. Задържането на бутона UP настройва стойностите по-бързо.

## **Показване на датата**

Натискането на бутона UP показва датата за кратко време.

## Известие за час


Известие в горната част на часа, (1 кратък звуков сигнал).

За да активирате, вижте „Настройка на аларма“.


## Настройка на аларма

1. Натиснете бутона MODE, за да превключите на режим за настройка на аларма.
2. Задръжте бутона MODE за 2 секунди. Стойността на минутите ще започне да примигва.
3. Използвайте бутона UP, за да настроите минутите, след което потвърдете с натискане на MODE.
4. Използвайте бутона UP, за да настроите часа, след което потвърдете с натискане на MODE.

Когато сте готови с настройката, натиснете неколкократно бутона UP; екранът ще се покаже:

 активна аларма

 активно известие за час

 активно известие за аларма и за час

Когато алармата позвъни, натиснете който и да е бутон, за да изключите звука. Алармата ще звънне отново на следващия ден. Ако не натиснете бутон, докато алармата звъни, звъненето автоматично ще спре след 1 минута.

Алармата ще звънне отново на следващия ден.

## Вътрешна температура и влажност, мерна единица за температура

Вътрешната температура се показва в поле 5.

Вътрешната влажност се показва в поле 6.

Неколкократното натискане на бутон °C/°F превключва между °C и °F.

## Памет с измерени стойности

Неколкократното натискане на бутон MAX/MIN показва максималните и минималните стойности на температурата и влажността.

За да изтриете паметта, задръжте бутона MAX/MIN, когато сте в режим на дисплея за показване на макс./мин. стойности.

## **Откриване и отстраняване на неизправности и често задавани въпроси**

**На мястото на температура/влажност екранът показва:**

- LL.L – измерената стойност е под долната граница на диапазона на измерване
- HH – измерената стойност е отвъд горната граница на диапазона на измерване
- Преместете устройството на по-подходящо място.

**Екранът е труден за четене**

- Сменете батерията

## **FR|BE | Thermomètre avec hygromètre**

### **Consignes de sécurité et avertissements**



Lire attentivement la notice avant d'utiliser cet appareil.



Veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Ne pas intervenir sur les circuits électriques internes, vous pourriez les endommager et provoquer une annulation immédiate de la validité de la garantie. Cet appareil ne devrait être réparé que par un spécialiste qualifié.
- Pour le nettoyage, toujours utiliser un chiffon doux légèrement humide. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage, ces derniers pourraient en effet rayer les parties en plastique et altérer les circuits électriques.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité d'appareils qui génèrent un champ électromagnétique.
- Ne pas exposer cet appareil à une pression excessive, à des chocs, à la poussière, à de hautes températures ou à de l'humidité – ces éléments pourraient entraîner une défaillance de la fonctionnalité de l'appareil, de ses composants en plastique.

- N'introduire aucun objet dans les orifices de l'appareil.
- Ne jamais immerger cet appareil dans de l'eau.
- Protéger l'appareil contre les chutes et les chocs.
- N'utiliser cet appareil que conformément aux consignes stipulées dans la présente notice.
- La responsabilité du fabricant ne pourra pas être engagée en cas de dommages apparus des suites d'une utilisation incorrecte de cet appareil.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

La version intégrale de la Déclaration CE de conformité est disponible sur le site Internet <http://www.emos.eu/download>.

## **Spécifications techniques**

Horloge à quartz

Température intérieure : 0 °C à +50 °C, résolution de 0,1 °C

Humidité intérieure : 10 % à 99 % de HR, résolution de 1 %

Précision de la mesure de la température :  $\pm 1$  °C pour la plage de 20 à +30 °C,  $\pm 2$  °C pour les autres plages

Précision de la mesure de l'humidité :  $\pm 5$  % de HR pour la plage de 40 à 80 %,  $\pm 8$  % de HR pour les autres plages

Affichage de l'unité de la température : °C/°F

Alimentation : 1× pile de 3 V (de type CR2032)

## **Aperçu des icônes et des touches**

1 – heure

2 – date

3 – avertissements relatifs à l'heure

4 – réveil

5 – température intérieure

- 6 – humidité intérieure
- 7 – touche MODE
- 8 – touche UP
- 9 – touche MAX/MIN
- 10 – touche °C/°F
- 11 – aimant de fixation
- 12 – orifice de suspension
- 13 – compartiment destiné aux piles

### **Procédure de mise en service**

1. Faire pivoter et retirer le couvercle du compartiment destiné aux piles qui se trouve sur la face arrière de l'appareil.
2. Introduire une pile de 3 V de type CR2032. Veiller à ce que le côté «+» soit dirigé vers le haut. N'utiliser que des piles alcalines de 3 V. Ne jamais utiliser des piles rechargeables.
3. Refermer le couvercle du compartiment destiné aux piles.
4. Si la lisibilité de l'écran n'est pas bonne, remplacer la pile du thermomètre.

*Commentaire : Chaque fois que vous appuyerez sur une touche, vous entendrez un bip sonore (ne peut pas être désactivé).*

### **Réglage de l'heure**

1. Appuyer longuement sur la touche MODE – les réglages commenceront à clignoter.
2. Utiliser la touche UP pour effectuer les réglages suivants : minute – heure – format de l'heure 12/24h – année – mois – jour.
3. Appuyer brièvement sur la touche MODE pour vous déplacer entre les différentes valeurs.
4. En maintenant la touche UP enfoncée, les valeurs se dérouleront plus rapidement.

### **Visualisation de la date**

Appuyer sur la touche UP pour visualiser temporairement la date.

### **Avertissements relatifs à l'heure**

Notification des heures entières (1× bip sonore).

Pour l'activation, voir le Réglage du réveil.

## Réglage du réveil

1. Appuyer sur la touche MODE pour passer dans le mode de réglage du réveil.
2. Maintenir la touche MODE enfoncée durant 2 secondes. Les minutes se mettent à clignoter.
3. Utiliser la touche UP pour régler les minutes et confirmer en appuyant sur la touche MODE.
4. Utiliser la touche UP pour régler l'heure et confirmer en appuyant sur la touche MODE.

Une fois le réglage terminé, appuyer de manière répétée sur la touche UP pour visualiser les réglages suivants :



activation du réveil



activation des avertissements relatifs à l'heure



activation simultanée du réveil et des avertissements relatifs à l'heure

Si vous appuyez sur une des touches lorsque le réveil sonne, le réveil resonnera le lendemain.

Si vous n'appuyez sur aucune touche alors que le réveil sonne, la sonnerie se coupera automatiquement après 1 minute.

Le réveil resonnera le lendemain.

## Température et humidité intérieures, unité de la température

La température intérieure est visualisée dans le champ n° 5.

L'humidité intérieure est visualisée dans le champ n° 6.

Appuyer de manière répétée sur le bouton °C/°F pour régler l'affichage de l'unité de température (°C ou °F).

## Mémoire des valeurs relevées

En appuyant de manière répétée sur la touche MAX/MIN, vous visualiserez les valeurs maximale et minimale ayant été relevées pour la température et l'humidité.

Pour effacer la mémoire, appuyer longuement sur la touche MAX/MIN alors que vous vous trouvez en mode de visualisation des valeurs max/min.

## Solutions aux problèmes, FAQ

**À l'écran, à la place de la température/de l'humidité, vous visualisez les sigles suivants :**

- LL.L – la valeur mesurée est hors de la borne inférieure de la mesure
- HH – la valeur mesurée est hors de la borne supérieure de la mesure
- Placer l'appareil à un endroit plus approprié.

**La lisibilité de l'écran n'est pas bonne**

- Remplacer la pile

## IT | Termometro con igrometro

### Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute nel presente manuale.

- Non manomettere i circuiti elettrici interni del prodotto – si rischia di danneggiarlo e di invalidare automaticamente la garanzia. Il prodotto deve essere riparato solo da un professionista qualificato.
- Per la pulizia, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito. Non utilizzare solventi o prodotti per la pulizia – potrebbero graffiare le parti in plastica e danneggiare i circuiti elettrici.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad apparecchi che presentano campi elettromagnetici.
- Non esporre il prodotto a pressioni eccessive, urti, polvere, alte temperature o umidità – possono causare il malfunzionamento del prodotto e la deformazione delle parti in plastica.
- Non inserire oggetti nei fori dell'apparecchio.

- Non immergere l'apparecchio nell'acqua.
- Proteggere l'apparecchio da cadute e urti.
- Utilizzare l'apparecchio solo in conformità con le istruzioni fornite in questo manuale.
- Il produttore non è responsabile per danni causati da un uso improprio di questo apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è consultabile su questo sito web <http://www.emos.eu/download>.

## **Specifiche tecniche**

Orologio al cristallo di Quartz

Temperatura interna: da 0 °C a +50 °C, incremento 0,1 °C

Umidità interna: da 10 % a 99 % di umidità relativa, precisione dell'1 %

precisione di misurazione della temperatura:  $\pm 1$  °C per l'intervallo da 20 a +30 °C,  $\pm 2$  °C per gli altri intervalli

Precisione di misurazione dell'umidità:  $\pm 5$  % per l'intervallo da 40 % a 80 %,  $\pm 8$  % per gli altri intervalli

Visualizzazione dell'unità di temperatura: °C/°F

Alimentazione: 1 batteria CR2032 da 3 V

## **Descrizione delle icone e dei pulsanti**

1 – ora

2 – data

3 – notifica dell'ora

4 – sveglia

5 – temperatura interna

6 – umidità interna

- 7 – pulsante MODE
- 8 – pulsante UP
- 9 – pulsante MAX/MIN
- 10 – pulsante °C/°F
- 11 – magnete per fissaggio
- 12 – foro di sospensione
- 13 – vano batterie

### **Procedura di messa in servizio**

1. Ruotare e rimuovere il coperchio della batteria sul retro dell'apparecchio.
2. Inserire una batteria di tipo 3 V CR2032 "+" con la parte laterale verso l'alto. Utilizzare solo batterie alcaline da 3V. Non utilizzare batterie ricaricabili.
3. Chiudere il coperchio della batteria.
4. Se il display è scarsamente leggibile, sostituire la batteria nel termometro.

*Nota: la pressione di ogni pulsante è accompagnata da un segnale acustico (non disattivabile).*

### **Impostazione dell'ora**

1. Tenere premuto a lungo il pulsante MODE, l'impostazione inizierà a lampeggiare.
2. Usare il pulsante UP per impostare i valori: minuti – ora – formato 12/24 ore – anno – mese – giorno.
3. Premere brevemente il pulsante MODE per spostarsi tra i singoli valori.
4. Tenere premuto il pulsante UP per procedere più velocemente.

### **Visualizzazione della data**

Premere il pulsante UP per visualizzare brevemente la data.

### **Notifica dell'ora**


Notifica dell'ora intera (1 segnale acustico).


Attivazione cfr. Impostazione della sveglia.

## Impostazione della sveglia

1. Premere il pulsante MODE per accedere alla modalità di impostazione della sveglia.
2. Tenere premuto il pulsante MODE per 2 secondi. Il valore dei minuti lampeggia.
3. Utilizzare il pulsante UP per impostare i minuti desiderati e confermare con il pulsante MODE.
4. Utilizzare i pulsanti UP per impostare l'ora desiderata e confermare con il pulsante MODE.

Completata l'impostazione, premere ripetutamente il pulsante UP, verrà visualizzato:

 attivazione della sveglia

 attivazione della notifica dell'ora

 attivazione simultanea della sveglia e della notifica dell'ora

Premere qualsiasi pulsante quando suona la sveglia, la sveglia suonerà il giorno successivo.

Se non si preme nessun pulsante durante la suoneria, questa si interrompe automaticamente dopo 1 minuto.

La sveglia suona il giorno successivo.

## Temperatura e umidità interna, unità di temperatura

La temperatura interna viene visualizzata nel campo 5.

L'umidità interna viene visualizzata nel campo 6.

Premere ripetutamente il pulsante °C/°F per impostare la visualizzazione dell'unità di temperatura °C oppure °F.

## Memoria dei valori misurati

Per visualizzare i valori massimi e minimi misurati della temperatura esterna ed esterna premere ripetutamente il pulsante MAX/MIN.

Tenere premuto a lungo il pulsante MAX/MIN nella modalità di visualizzazione dei valori max/min per cancellare la memoria.

## Risoluzione dei problemi FAQ

### Sul display compare invece la temperatura/umidità:

- LL.L – valore misurato al di fuori dell'intervallo di misurazione inferiore
- HH – valore misurato al di fuori dell'intervallo di misurazione superiore
- Spostare il dispositivo in una posizione più adatta.

### Display scarsamente leggibile

- Sostituire la batteria

## NL | Thermometer met hygrometer

### Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Raak de interne elektrische circuits van het product niet aan – u kunt het product beschadigen en hierdoor automatisch de garantiegedigtheid beëindigen. Het product mag alleen worden gerepareerd door een gekwalificeerde vakman.
- Maak het product schoon met een licht bevochtigd zacht doekje. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen – deze kunnen krassen op de kunststof delen veroorzaken en elektrische circuits beschadigen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van apparaten met elektromagnetische velden.
- Stel het product niet bloot aan overmatige druk, schokken, stof, hoge temperatuur of vochtigheid - deze kunnen storingen in het product of plastic onderdelen veroorzaken.
- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water.
- Bescherm het apparaat tegen vallen en stoten.
- Gebruik het apparaat alleen volgens de aanwijzingen in deze handleiding.

- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op deze website <http://www.emos.eu/download>.

### **Technische specificatie**

Klok gestuurd door kwartskristal

binnentemperatuur: 0 °C tot +50 °C, resolutie 0,1 °C

Binnenvochtigheid: 10 % tot 99 % relatieve vochtigheid, resolutie 1 %

Nauwkeurigheid van de temperatuurmeting:  $\pm 1$  °C voor het bereik 20 tot +30 °C,  $\pm 2$  °C ander bereik

Nauwkeurigheid van de vochtigheidsmeting:  $\pm 5$  % voor het bereik 40 % tot 80 %,  $\pm 8$  % voor ander bereik

Weergave van temperatuureenheid: °C/°F

Voeding: batterij 1× 3 V (CR2032)

### **Beschrijving van iconen en toetsen**

- 1 – tijd
- 2 – datum
- 3 – tijdwaarschuwing
- 4 – wekker
- 5 – binnentemperatuur
- 6 – binnenvochtigheid
- 7 – toets MODE
- 8 – toets UP
- 9 – MAX/MIN toets
- 10 – °C/°F toets

- 11 – magneet voor bevestiging
- 12 – opening voor ophanging
- 13 – batterijvak

### **Inbedrijfstelling**

1. Draai en verwijder het batterijdeksel aan de achterkant van het toestel.
2. Plaats een batterij 3 V CR2032 met de „+“ kant naar boven. Gebruik alleen 3V alkaline batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.
3. Sluit het batterijenvak.
4. Vervang de batterij in de thermometer indien het display moeilijk leesbaar is.

*Opmerking: Het indrukken van elke knop gaat gepaard met een pieptoon (kan niet worden uitgeschakeld).*

### **Instelling van de klok**

1. Druk lang op de toets MODE, de instelling begint te knippen.
2. Gebruik de UP-toets om de waarden in te stellen: minuut – uur tijdsformaat 12/24 uur – jaar – maand – dag.
3. Beweeg tussen de waarden door kort op de MODE toets te drukken.
4. Als u de knop UP ingedrukt houdt, verloopt de procedure sneller.

### **Datumweergave**

Als u kort op de knop UP drukt, wordt de datum weergegeven.

### **Tijdwaarschuwing**

Melding van een heel uur (1× pieptoon).


Activering zie Wekkerinstelling.

### **Instelling van de wekker**

1. Druk op de MODE toets om naar de instellingsmodus voor de wekker te gaan.
2. Houd de MODE toets 2 seconden ingedrukt. De minuten gaan knippen.
3. Gebruik de UP toets om de gewenste minuut in te stellen, bevestig met de MODE toets.

4. Gebruik de UP toets om het gewenste uur in te stellen, bevestig met de MODE toets.

Als de instelling voltooid is, drukt u herhaaldelijk op de knop UP, er wordt weergegeven:

 activering van de wekker

 activering van de tijdwaarschuwing

 gelijktijdige activering van de wekker en de tijdwaarschuwing  
Druk bij rinkeling op een willekeurige knop terwijl de wekker op de volgende dag afgaat.

Als er tijdens het rinkelen geen toets wordt ingedrukt, stopt het rinkelen automatisch na 1 minuut.

Het alarm gaat af op de volgende dag.

### **Binnentemperatuur en -vochtigheid, temperatuureenheid**

Binnentemperatuur wordt weergegeven in veld 5.

Binnenvochtigheid wordt weergegeven in veld 6.

Druk herhaaldelijk op de toets °C/°F om de weergave van de temperatuureenheid °C of °F in te stellen.

### **Geheugen van de gemeten waarden**

Druk herhaaldelijk op de toets MAX/MIN om achtereenvolgens de maximum en minimum van gemeten temperatuur en vochtigheid weer te geven.

Druk lang op de MAX/MIN toets om het geheugen in de weergave-modus van max/min-waarden te wissen.

### **Problemen oplossen FAQ**

**In plaats van temperatuur/vochtigheid, verschijnt op het display:**

- LL.L – gemeten waarde buiten het onderste meetbereik
- HH – gemeten waarde buiten het bovenste meetbereik
- Verplaats het apparaat naar een meer geschikte locatie.

### **Slecht afleesbaar display**

- Vervang de batterij

### Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de empezar a utilizar el aparato lea con atención el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- No manipule los circuitos eléctricos internos del producto: podría dañarlo, lo que acabaría automáticamente con la validez de la garantía. Solo un profesional cualificado debe realizar la reparación del producto.
- Para la limpieza utilice un paño suave ligeramente humedecido. No utilice disolventes ni detergentes: podrían rayar las piezas de plástico y alterar los circuitos eléctricos.
- No utilice el aparato cerca de los dispositivos con campo electromagnético.
- No esponga el producto a una presión excesiva, impactos, polvo, temperaturas elevadas o humedad: pueden causar un fallo de funcionamiento del producto o de las piezas de plástico.
- No introduzca objetos en los orificios del aparato.
- No sumerja el dispositivo dentro del agua.
- Evite que el dispositivo sufra caídas o golpes.
- Utilice el dispositivo de acuerdo con las instrucciones indicadas en este manual.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños ocasionados por el uso indebido de este dispositivo.
- Este aparato no está destinado para su uso por niños u otras personas cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

La versión completa de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en esta página web: <http://www.emos.eu/download>.

## **Especificaciones técnicas**

Reloj controlado por cuarzo Quartz

Temperatura interior: de 0 °C a +50 °C, intervalos de 0,1 °C

Humedad interior: de 10 % a 99 % RH, diferencia 1 %

Precisión de la medición de la temperatura:  $\pm 1$  °C para el rango de 20 a 30 °C,  $\pm 2$  °C para el resto de los rangos

Precisión de la medición de la humedad:  $\pm 5$  % para el rango de 40 % a 80 %,  $\pm 8$  % para el resto de los rangos

Visualización de la unidad de temperatura: °C/°F

Alimentación: 1 pila de 3 V (CR2032)

## **Descripción de los iconos y botones**

- 1 – hora
- 2 – fecha
- 3 – aviso de hora
- 4 – alarma
- 5 – temperatura interior
- 6 – humedad interior
- 7 – botón MODE
- 8 – botón UP
- 9 – botón MAX/MIN
- 10 – botón °C/°F
- 11 – imán de sujeción
- 12 – orificio de suspensión
- 13 – compartimento para las pilas

## **Pasos a seguir para la puesta en marcha**

1. Gire y quite la tapa del compartimento de las pilas en la parte trasera del aparato.
2. Introduzca una pila modelo 3 V CR2032 con la señal „+“ hacia arriba. Utilice solo pilas alcalinas de 3V. No utilice pilas recargables.
3. Cierre la tapa del compartimento de pilas.

4. Si la pantalla no se puede leer correctamente, cambie la pila del termómetro.

*Nota: la pulsación de cada botón va acompañada de un pitido (no se puede desactivar).*

### **Configuración del reloj**

1. Mantenga pulsado el botón MODE, el ajuste empezará a parpadear.
2. Con el botón UP ajuste los valores: minutos – horas – formato de hora 12/24h – año – mes – día.
3. Para desplazarse entre los diferentes valores pulse brevemente el botón MODE.
4. Manteniendo pulsado el botón UP avanzará más rápido.

### **Visualización de la fecha**

Pulsando brevemente el botón UP visualizará la fecha.

### **Aviso de hora**


Notificación de la hora en punto (hace 1 bip).

Activación ver Ajustes de la alarma.

### **Ajustes de la alarma**

1. Pulsando el botón MODE cambiará al modo de los ajustes de la alarma.
2. Mantenga pulsado el botón MODE durante 2 segundos. El valor de los minutos empezará a parpadear.
3. Con el botón UP seleccione los minutos, confirme pulsando el botón MODE.
4. Con el botón UP seleccione la hora, confirme pulsando el botón MODE.

Después de completar los ajustes, pulse repetidamente el botón UP, se mostrará:

 activación de la alarma

 activación del aviso de hora

 activación simultánea de la alarma y del aviso de hora

Cuando esté sonando la alarma, pulse cualquier botón. La alarma volverá a sonar al día siguiente.

Si al sonar la alarma no pulsa ningún botón, la alarma dejará de sonar automáticamente después de 1 minuto.

La alarma volverá a sonar al día siguiente.

### **Temperatura y humedad interior, unidad de temperatura**

La temperatura del interior se muestra en el campo número 5.

La humedad del interior se muestra en el campo número 6.

Pulsando repetidamente el botón °C/°F seleccionará la visualización de la unidad de temperatura °C o °F.

### **Memoria de los valores medidos**

Pulsando repetidamente el botón MAX/MIN visualizará los valores medidos máximos y mínimos de la temperatura y humedad.

Para borrar la memoria mantenga pulsado el botón MAX/MIN en el modo de visualización de los valores medidos máx./mín.

### **Solución de problemas FAQ**

#### **En vez de temperatura/humedad, en la pantalla aparece:**

- LL.L – valor medido por debajo del límite inferior de medición
- HH – valor medido por encima del límite superior de medición
- Coloque el aparato en un lugar más adecuado.

#### **Pantalla difícil de leer**

- Cambie la pila

# GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

## NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Termometer z vlagomerom

TIP:

E6210

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis:

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija  
tel: +386 8 205 17 21; e-mail: reklamacije@emos-si.si